

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	GiornoSped. Versandtag
27131044	51095136	2024-05-10
Cod. cl. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	1
Ns. rif. Unsere Zeichen	Tel. int. Hausruf	
WP/IWS-P21		

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

ML-Express & Logistics GmbH 5100
Edisonstr. 8a
DE-63477 Maintal

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP

MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Koll - Index
		VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU		
*****		Numero d'ordine 0195959 Bolla 27131044 Magazzino 61/5061 N. ordine cliente 550003884502 Vostro riferimento 411 Dati supplementari 20170712		
0010	Nr-art-clie	9009017776 073788139-0000-14 073-788-139 F-224588.10.RH#S COM-Code DI Paese origine GERMANIA		
	Charge	0095453058 di cui	2160#	953365203 001
	Charge	0095453058 di cui	2160#	953365457 003
	Charge	0095453058 di cui	2160#	953366579 002
	Charge	0095453058 di cui	2160#	953370276 004
	Charge	0095453058 di cui	2160#	953370939 005
	Lista imballi del DDT (gestione vuoti):			
	5 P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG			Descriz. clienti
	200 P-14-R3215-1 SLC BL-VDA-300X200X147-PP			TBA-500274
	5 P-26-SGP3 Pallet 795X599X160-VDA-SHLZ			TBA-520945
				TBA-500273
	Lista pacchi per spediz.:			
	Nrsped/Index	Kolli	Peso L. tara Nr.espresso	
MW PAL				
	51095136-001	953365203	37,4 3404	76439533652039
	51095136-002	953366579	38,2 3404	76439533665794
	51095136-003	953365457	37,6 3404	76439533654576
	51095136-004	953370276	37,2 3404	76439533702765
	51095136-005	953370939	37,8 3404	76439533709399
	Somma per spediz.	51095136 5 colli	1964,2 188,2	2,198 m3

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 10200
Quantità effettiva: 10200
Tipo imballaggio: S
Quantità imballi: 5
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo: 13/5/24
Firma: [Signature]

10800

313116

ML-Express & Logistics GmbH

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Continuazione 2

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

17:25

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG - Industriestrasse 1 - 3 - DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	GiornoSped. Versandtag
27131044	51095136	2024-05-10
Cod. cl. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	2
Ns. rif. Unsere Zeichen	Tel. int. Hausruf	
WP/IWS-P21		

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

ML-Express & Logistics GmbH 5100
Edisonstr. 8a
DE-63477 Maintal

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
AVIEXP27131044 A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.				
Ufficio Spedizioni Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach SWGHA-CLD1 Christian Manzer, Tel. +49(9132)82 88461				

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

17:25

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, country) / Expéditeur (nom, adresse, pays) Name _____ Vorname _____ Straße _____ Postleitzahl _____ Ort _____ Land _____ Country _____	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Addressee (Name, Address, country) / Destinataire (nom, adresse, pays) Name GGTRAG SPA Vorname DIE CIGLAMINIA Straße _____ Postleitzahl _____ Ort _____ Land _____ Country _____	
3 Auslieferungsort des Gutes Place of Delivery (Lieu prévu pour la livraison de la marchandise) Ort IT - 70026 MODUGNO Land _____ Country _____	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and date of taking over / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort 10.05.2024 Land _____ Country _____	
5 Beigefügte Dokumente Attached Documents / Documents annexes _____ _____ _____	

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen-
seitigen Abmachung den Bestimmungen des
Übereinkommens über den Beförderungsvertrag
im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)

This carriage is subject, notwithstanding
any contrary agreement with the
Convention on the Contract in
International Road Transport (CMR)

Ce transport est soumis, nonobstant toute
clause contraire, à la Convention relative
au Contrat des Transports Internationaux
de Marchandises par Route (CMR)

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, address, country) / Transporteur (nom, adresse, pays)  Edlsonstr. 8 A - D-63477 Maintal Tel: +49 (0) 6181 / 42 32 - 800 Fax: +49 (0) 6181 / 42 32 - 819 info@ml-express.com www.ml-express.com	
17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Subsequent Carrier (Name, address, country) / Transporteur successifs (nom, adresse, pays) DAFI ANNA FIGARSKA PL-26-600 RADOM OLSENOWA 17 WR 185 FU	
18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers Reservations and Observations of the Carrier / Réserves et observations du transporteur _____ _____ _____	

6 Kennzeichen und Nummern Identify and Number / Désigner et numéroter 8 par 1 carton	7 Anzahl der Packstücke Number of packages / Nombre de colis 3300	8 Art der Verpackung Type of package / Mode d'emballage 3300	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods / Nature de la marchandise 3300	10 Statistiknummer No. of statistics / No. de statistiques 3300	11 Bruttogewicht in kg Gross Weight, kg / Poids brut, kg 3300	12 Umfang in m³ Volume m³ / Cubage m³ 3300
--	---	--	--	---	---	--

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions of the Sender (formelles and other formalities) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) _____ _____ _____	19 Zu zahlen vom: payable by / À payer par: Fracht / Freight Price / Prix de transport Ermäßigungen / Reductions / Réductions Zwischensumme / Subtotal / Solde Zuschläge / Supplements / Suppléments Nebengebühren / Incidental fees / Frais accessoires Sonstiges / Other / Divers Gesamtsumme / Total / Total à payer	Absender / Sender / Expéditeur Empfänger / Addressee / Destinataire Währung / Currency / Monnaie
--	--	--

14 Rückerstattung Refund / Remboursement _____ _____ _____	15 Frachtzahlungsanweisungen Freight payment instructions / Instructions de paiement ☐ Free / Franco ☐ Unfrei / Not free / Port dû	20 Besondere Vereinbarungen Special agreements / Conventions particulières KUEHNE+NAGEL S.r.l. 70026 Modugno (BA) 13 MAG 2024
---	--	---

21 Ausgefertigt in Issued in / Émis à 22 Ausgefertigt in Issued in / Émis à 23 ML - Express & Logistics GmbH Edlsonstr. 8 A - D-63477 Maintal www.ml-express.com	24 Güternahnahme Receipt of Goods / Réception des marchandises / Receipt of Goods Unterschrift und Stempel des Absenders / The signature and stamp of the sender / Signature et tampon de l'expéditeur Unterschrift und Stempel des Empfängers / The signature and stamp of the addressee / Signature et tampon du destinataire
--	---

25 Angaben zur Ermittlung der Gesamtentfernung, mit Grenzübergängen Data for the determination of the total distance, including border crossings von / from / de _____ bis / to / à _____ km _____ _____ _____	28 Berechnung des Beförderungsentgelts Calculation of the transport rate / Calcul du prix de transport frachtpf. Gewicht in kg / Weight, kg / Poids à l'expédition, kg Sonstiges / Other / Divers Gütereigenschaften / Type of Goods / Nature des marchandises Währung / Currency / Monnaie Frachtsatz / Freight Rate / Tarif Beförderungsentgelt / Rate / Service fee
--	--

26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfgewerbetreibender The partner of the carrier is not an auxiliary business operator Im Sinne des anzuwendenden Tarifs / In the sense of the applicable tariff	27 Amtl. Kennzeichen Official registration number / Numéro d'immatriculation Kiz / Car / Camion Anhänger / Trailer / Remorque	Benutzte Genehmigungs-Nr. / Used permit / Numéro de licence ☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT Lademittel / Loading equipment / Équipement de chargement angelleert / delivered / Livré geladen / loaded / chargées Differenz / Difference / Différence EURO-Pal. / Euro-Pallets / Palettes Euro Gitter-Box / Mesh Pallets / Grilles Palettes
---	---	--